

# 室内 interior

## The Right Hands



#222  
03 2012

www.interior-mj.com.tw

### 解密的舵手

设计 雲邑設計 映工作室 傳十設計 凱奕設計 Seiki Mori 蘇靜麒 甘泰來

人物 鄧兵兵 金光裕

特訊 巴斯克烹飪中心 Sofitel So Bangkok 2012北歐家具燈飾展

200 HKD48 RMB60

# 鄧兵兵 新編古典作霓裳



鄧兵兵

出生于中國北方城市天津，當時的中國正處於文化大革命熱潮中。藝術世家的背景，培育了他敏銳的美感與觀察力。在中國改革開放70年代末，他求學于天津工藝美術學校，畢業後在政府設立的電影公司當一名廣告插畫師。在90年代，鄧兵兵移居澳洲並在那裏生活了10年，還曾在幾家設計公司任職。最後，在澳洲最大最具影響力的一家時裝公司擔任設計總監。1999年，鄧兵兵回到上海並組建了自己的設計公司「兵設計」(BING DESIGN)，為國際國內知名的企业提供創意設計服務。2008年，由「兵設計」設計的鼎泰豐開業請柬榮獲亞洲最具影響力設計銀獎。2010年，鄧兵兵與合夥人Judy Kim女士一起在巴黎創建了「劈吟啪啷」(PILEGPALANG) 品牌。2011年，「劈吟啪啷」(PILEGPALANG) 的景泰藍中國燈籠系列花瓶榮獲EDIDA國際設計大獎最佳裝飾品設計獎。

以上海1930年代招牌為靈感的瓷碟系列。



陽光悠悠灑入室內，溫暖氛圍一如設計師鄧兵兵予人的感受。這位才華洋溢的設計師，事業觸角橫跨平面設計、品牌設計、產品設計，曾獲得「亞洲最具影響力設計」銀獎、「2011 EDIDA國際設計大獎」的最佳裝飾品設計獎等肯定。初春的臺北午後，鄧兵兵在參與的新作品「amba TAIPEI XIMENDING臺北西門町意舍」接受專訪，大方地分享個人的設計思路。

鄧兵兵出生於中國天津的藝術世家，早年求學於天津工藝美術學校，畢業後曾經擔任廣告插畫師，為了尋求更高的藝術造詣，在90年代移居澳洲深造，觸發了他往平面設計發展的契機。爾後，他在澳洲幾家設計公司任職，最後還擔任了澳洲知名時裝公司的設計總監。澳洲十年的留學與設計職涯，讓鄧兵兵積澱下對西方美學與設計的心得。1999年鄧兵兵回到中國發展，成立「兵設計」(BING DESIGN)深耕於平面設計與品牌設計，紮實地累積出名聲。2008年，鄧兵兵為「鼎泰豐」上海店創作開業請柬，以「鼎泰豐」知名的小籠包作為靈感，設計了十八褶的白色「小籠包」，受邀者只要展開「小籠包」的褶縫就能見到活動訊息，精巧又明快地連結了品牌的美味意象，獲得「亞洲最具影響力設計」銀獎。後來，鄧兵兵因緣際會參與飯店裝飾項目，設計了一些饒富中國風的擺飾而受到好評，點燃他跨領域發展的想法，也牽動了2010年「劈呤啪啷」(PILINGPALANG)的成立。

為什麼積極跨界？鄧兵兵說到：當代設計師必需要有模糊界線的思考能力，跨界發展是難以避免的趨勢，設計師應該試著涉獵不同領域，透過各種合作經驗汲取養份，相互激盪創作能量，讓自己不斷成長。

從平面設計踏入立體產品，東方文化成了鄧兵兵靈感源源不絕的出處。他觀察，中國許多傳統工藝被人逐漸淡忘，若能用現代觀點切入中國工藝，吸引民眾親近傳統藝術，就有機會重新擦亮逐漸被淡忘的工藝之美。平面設計的強項，讓鄧兵兵能俐落地將傳統工藝嫁接至當代時空。費時兩年開發的「劈呤啪啷」(PILINGPALANG)中國風家飾流露了他觀察敏銳與細膩思考的特質，這些作品取自中國傳統工藝的技法與素材，從古董老件選取主題元素，重新調配線條、色彩、比例，以更簡潔的構圖神會古典風情。設計後的圖騰再遵循傳統工法

融入瓷器、景泰藍、漆器之中，為古老的東方主題換上新穎姿容。「劈呤啪啷」(PILINGPALANG)著重於生活器品項的開發，讓這些美麗的工藝品擺脫以往單純的賞玩價值，沁出生活溫度。這些精緻而親民的產品背後，更有著整合傳統工藝資源的企圖心，鄧兵兵談到：希望藉由傳統與創新的結合，讓東方工坊的技藝傳承下去。



BING BING茶具。



景泰藍中國燈籠系列。

「劈呤啪啷」(PILINGPALANG)作品在2010年初登巴黎時引起矚目，2011年正式在上海發表品牌，作品「景泰藍—中國燈籠花瓶」獲得了「2011 EDIDA國際設計大獎」最佳裝飾品設計獎。藍—中國燈籠」以東方文化融合當代設計而受到青睞，花瓶器型華麗的金色掐絲勾勒出幾何構圖，彩色琺瑯在不同視角與光線下豐富層次，簡潔的構圖與配色顛覆了景泰藍富麗厚重的刻板印象，新華麗的摩登表情中，展現出傳統工藝在新時代的生命力。

鄧兵兵的另一強項在於品牌塑造。鄧兵兵分享：明確的定位才會有更強的影響力。在設計一個新品牌，著手設計項目時，首要目標就是傳達品牌精神。他建議掌握三個原則：直接切入要點、與眾不同、簡單為上。鄧兵兵舉例，「無印良品(MUJI)就是一個成功的品牌塑造例子，從視覺意象、店面鋪陳、空間設計、員工制服，甚至於產品標籤的顏色、位置、比例，無不訴說一個誠實、無做作的品牌精神，讓人一目瞭然，內外一致與重視細節是成功的关键。在塑造品牌特色的目標下，設計師也可以從城市歷史著手，引用品牌或環境的故事塑造獨特個性。例如，他在山東濟南凱悅飯店設計方案，即以山東省為孔子故鄉作為靈感，在飯店的裝飾細節融入《論語》的內容，將關於生活、愛、藝術、禮節的儒家論述化作裝飾語言，為酒店植入在地的故事文化。

而鄧兵兵在臺北參與的作品「amba TAIPEI XIMENDING臺北西門町意舍」，則以更幽默方式來塑造品牌特色，他運用了環境與人互動的概念，具象化amba的在地基因。鄧兵兵談到，設計初期他在西門町街道走訪觀察，除了感受到強烈的文化融混，還有街道上、商店裡都能聽到的音樂節奏的特色，於是將聽感和絃成視覺塗鴉裝飾於amba的廊道，讓

「劈呤啪啷」(PILINGPALANG)作品的創作靈感取自中國傳統工藝的技法與素材，將古東方主題換上現代簡潔的構圖，再融入瓷器、景泰藍、漆器之中，讓生活器有了古典摩登的新貌。

